Zeitschrift: Revue Militaire Suisse
Herausgeber: Association de la Revue Militaire Suisse
Band: 119 (1974)
Heft: 11

Artikel: L'union suisse pour la protection des civils a 20 ans
Autor: Chevalier, John
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-343909

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

L'Union suisse pour la protection des civils a 20 ans

Le 28 septembre, l'Union suisse pour la protection des civils a célébré son vingtième anniversaire, à l'occasion de son assemblée de délégués, qui a eu lieu à Weinfelden. Cette réunion a été marquée par une exposition spéciale, qui s'est déroulée dans le cadre de la Foire artisanale de Weinfelden, et par la visite d'installations de protection civile.

La fondation de l'Union eut lieu officiellement le 21 novembre 1954 dans la salle du Grand Conseil à Berne, en présence de nombreuses personnalités. Prirent la parole à cette occasion: l'ancien chef de l'état-major général, le colonel commandant de corps Louis de Montmollin, le professeur E. von Waldkirch, chef de la protection antiaérienne (PA) durant la guerre 1939-45, le directeur de l'Office fédéral de l'hygiène, M. Vollenweider et l'actuel président de la Croix-Rouge suisse, le professeur Hans Haug.

La création de l'Union manifesta de manière claire la volonté de larges milieux de notre pays d'accorder une importance toujours plus grande à la protection de la population civile, dans le cadre d'une conception globale de la défense nationale.

Les organisations fondatrices de l'Union furent l'Association suisse romande de protection antiaérienne, l'Association de protection antiaérienne de Thurgovie et celle de Schaffhouse, le comité d'action tessinois pour la protection antiaérienne, l'Association pour la défense civile d'Argovie, l'Union bernoise pour la protection civile et l'Union bâloise pour la défense civile. Il s'agissait là de groupements qui avaient appartenu à l'Association suisse pour la protection antiaérienne, dissoute à la fin du service actif, mais qui, eux, n'avaient pas été « démobilisés », en raison de l'aggravation de la situation internationale.

Au début de son activité, l'Union mit l'accent sur les questions d'information de la population. Rapidement, elle dût s'occuper de problèmes importants. Elle participa activement à la préparation de l'article constitutionnel sur la protection civile, et ensuite à l'élaboration de la législation d'application, en se faisant représenter dans les commissions et organes fédéraux par des délégués compétents.

Trois présidents centraux ont marqué la vie de l'Union, à savoir l'ancien conseiller fédéral Edouard de Steiger, le conseiller aux Etats Gion Darms et le professeur Leo Schürmann, qui se trouve à la tête de l'Union depuis 1969. Le premier secrétaire central, Paul Leimbach, président du comité de fondation, a également joué un rôle important au cours des premières années d'activité de l'Union.

Depuis sa fondation, l'Union a fourni un travail considérable en faveur de la protection civile et a bien rempli les tâches que ses statuts lui fixent. Elle a notamment lancé la publication d'une revue mensuelle « Protection civile », qui tire actuellement à plus de 30 000 exemplaires, dans les trois langues nationales.

L'activité bénévole fournie par toutes les personnalités qui s'occupent de l'Union — à l'exception du secrétariat permanent — est bien dans la tradition du « service de milice » de notre pays et représente une « activité hors service » éminemment utile au maintien de l'indépendance de notre pays.

Union suisse
pour la protection des civils
Service romand de presse
John CHEVALIER

---

† LIEUTENANT-COLONEL ERNEST BUETIGER

La Revue militaire suisse déplore le décès de celui qui fut son administrateur de 1953 à 1969. Pendant ces longues années, le lieutenant-colonel Büetiger a assuré avec grand dévouement la parution régulière de la Revue. L'association de la Revue militaire suisse, la rédaction et l'administration garderont de lui le meilleur souvenir et présentent encore à sa famille toute leur sympathie.